

XVII

SEMINARIO INTERNACIONAL SOBRE DERECHO DE AUTOR



EL DERECHO DE AUTOR FRENTE A LOS DESAFÍOS DE LA INTELIGENCIA ARTIFICIAL



ATLAPA 16-17 AGOSTO 2023

ORGANIZADO POR:



MINISTERIO
DE CULTURA



CON EL APOYO DE:



| HORA/SESIÓN | CONTENIDO | FACILITADORES |
|---|--|--|
| 9:00 - 9:20 INAUGURACIÓN | Acto de Apertura - Representante de la OMPI - Representante del CERLALC - Representante de IFRRO - Representante de la Cámara Panameña del Libro - Representante del Ministerio de Cultura | |
| 9:20 - 10:05 TEMA 1 | La inteligencia artificial: nuevos desafíos para el derecho de autor. Las obligaciones de transparencia algorítmica. Retos legales. Problemas y soluciones. Tendencias y desarrollos legislativos recientes | Orador: Sr. Aurelio López-Tarruella, Profesor titular de Derecho Internacional Privado y Director de la Cátedra para el desarrollo, responsable del metaverso, Universidad de Alicante (España), Alicante. |
| 10:05 - 10:20 PAUSA | | |
| 10:20 - 11:20 TEMA 2 | La voz como patrimonio de la humanidad; los derechos de los artistas y autores en escenarios automatizados por Inteligencia Artificial (IA) | Orador: Sr. Fredy Adolfo Forero Villa, Gerente de Derecho de Autor, Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC), Bogotá. |
| 11:20 - 12:05 TEMA 3 | Expectativas por la realización del estudio exploratorio sobre el derecho de préstamo público (DPP) en América Latina, por parte de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual. Qué debemos esperar. Como funciona en Europa tratándose de libros físicos y digitales | Orador: Sr. Javier Díaz de Olarte, Miembro de la Junta Directiva de la Federación de Organizaciones de Derechos de Reproducción (IFRRO), Director Jurídico, Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO), Madrid. |
| 12:05 - 13:00 PANEL 1 | Remuneración por préstamo público: un derecho y tres sistemas. Beneficios para los autores | Panelistas: - Sra. María Fernanda Mendoza Consultora, Foro Internacional de Autores, (IAF) Ciudad de México; Ciudad de Panamá; - Sr. Fredy Adolfo Forero Villa, Gerente de Derecho de Autor, Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC), Bogotá; - Sr. Carlos Wynter, Director, Asociación de Editores y Autores de Panamá (SEA); Moderador: Eduardo Benítez Isturain, Asesor Legal, Cámara Panameña del Libro, Ciudad de Panamá. |
| 13:00 - 14:00 PAUSA | | |
| 14:00 - 14:43 TEMA 4 | ChatGPT: plagio e inteligencia artificial | Orador: Sr. José Luis Ordellin Font, Profesor Invitado, División de Estudios Jurídicos, Centro de Investigación y Docencia Económicas (CIDE), Ciudad de México. |
| 14:45 - 15:30 TEMA 5 | El rol de las entidades de gestión colectiva frente a la inteligencia artificial | Oradora: Sra. Ana María Cabanellas, Presidenta, Comité de la Federación Internacional de Organizaciones de Derechos de Reproducción (IFRRO) para América Latina; Vicepresidenta, Centro de Administración de Derechos Reprográficos (CADRA), de Argentina, Buenos Aires. |
| 15:30 - 15:45 DEBATE | | |
| 15:45 - 16:00 PAUSA | | |

| HORA/SESIÓN | CONTENIDO | FACILITADORES |
|--|--|---|
| 16:00 - 16:45 TEMA 6 | Los beneficios de asociarse a una entidad de gestión colectiva | Oradora: <i>Sra. Magdalena Iraizoz, Directora Ejecutiva, Centro de Administración de Derechos Reprográficos (CADRA), de Argentina, Buenos Aires.</i> |
| 16:45 - 17:15 PANEL 2 | La gestión colectiva de las obras audiovisuales. El derecho de remuneración en concepto de tales obras | Panelistas: - <i>Sra. María José de la Fuente, Asistente de la Dirección General, Asociación General de Autores del Uruguay (AGADU), Montevideo;</i> Moderador: <i>Sr. Eduardo Benítez, Asesor Legal, Asociación de Escritores Guionistas, Dramaturgos y Directores Audiovisuales de Panamá (EDAP).</i> |
| 17:15 - 17:45 TEMA 7 | Las plataformas digitales OTT. Cobro y distribución de servicios de Internet | Orador: <i>Sr. Luis Mangiavillano, Coordinador, Comité Técnico Jurídico, Federación de Sociedades de Autores Audiovisuales Latinoamericanos (FESAAL); Director Ejecutivo, Asociación General de Directores Autores Cinematográficos y Audiovisuales (DAC), Buenos Aires.</i> |
| 17:45 - 18:00 | DEBATE | |

PROGRAMA

JUEVES 17 DE AGOSTO DE 2023

| HORA/SESIÓN | CONTENIDO | FACILITADORES |
|--|---|---|
| 9:00 - 9:45 TEMA 8 | Inteligencia artificial aplicada a la impartición de justicia en el ámbito del derecho de autor. Jurisprudencia | Orador: <i>Sr. Juan José Marín, Catedrático de Derecho Civil, Universidad Castilla-La Mancha, Madrid.</i> |
| 9:45 - 10:15 TEMA 9 | Los pilares de una gestión colectiva de derechos reprográficos exitosa | Oradora: <i>Sra. Magdalena Iraizoz, Directora General, Centro Argentino de Derechos Reprográficos (CADRA), Buenos Aires.</i> |
| 10:15 - 10:30 | PAUSA | |
| 10:30 - 11:30 PANEL 3 | Contratos justos. Consejos prácticos para autores en general, incluyendo aquellos autores de obras de artes visuales o artistas plásticos | Panelistas: - <i>Sra. María Fernanda Mendoza, Consultora, Foro Internacional de Autores (IAF), Ciudad de México;</i> - <i>Sra. María José de la Fuente, Asistente de la Dirección General, Asociación General de Autores del Uruguay (AGADU), Montevideo;</i> Moderador: <i>Sr. Fredy Adolfo Forero Villa, Gerente de Derecho de Autor, Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC), Bogotá.</i> |
| 11:30 - 12:30 PANEL 4 | Autor y editor: el lado humano de la creación frente al avance tecnológico | Panelistas: - <i>Sr. Andrés Ossa, Director, Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC), Bogotá.</i> <i>Sr. Edilberto González Trejos, autor, traductor y miembro del Comité Consultivo de Ciudad del Saber, Ciudad de Panamá;</i> <i>Sra. Berta Alicia Chen, autora y fundadora de MDC Publishing, Ciudad de Panamá;</i> Moderador: <i>Sr. Carlos Wynter Melo, autor, asesor editorial y fundador de FUGA Editorial.</i> |
| 12:00 - 12:30 | DEBATE | |
| 12:30 - 13:30 | PAUSA | |

| HORA/SESIÓN | CONTENIDO | FACILITADORES |
|--------------------------|---|---|
| 13:30 - 14:30 PANEL 5 | Cómo usar la inteligencia artificial y no matar al autor y al editor. Debate sobre los límites legales y éticos del uso de la inteligencia artificial en la creación de obras | Panelistas: - Sra. María Fernanda Mendoza , Consultora, Foro Internacional de Autores (IAF), Ciudad de México; - Sra. Ana María Cabanellas , Presidenta, Comité de la Federación Internacional de Organizaciones de Derechos de Reproducción (IFRRO) para América Latina; Vicepresidenta, Centro de Administración de Derechos Reprográficos (CADRA), de Argentina, Buenos Aires; Moderador: Sr. Andrés Ossa , Director, Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC), Bogotá. |
| 14:30 - 15:00 TEMA 10 | Uso de inteligencia artificial y ecosistemas digitales | Orador - Sr. Andrés Ossa , Director, Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC), Bogotá. |
| 15:00- 15:15 | DEBATE | |
| 15:15 - 15:30 | PAUSA | |
| 15:30 - 16:00 TEMA 11 | Las medidas de observancia en el ámbito judicial ante los retos de la inteligencia artificial | Orador: Sr. Luis Camargo Vergara , Presidente, Tercer Tribunal Superior de Justicia, Primer Distrito Judicial de Panamá, Ciudad de Panamá. |
| 16:00 - 16:15 | DEBATE | |
| 16:15 - 17:30 PANEL 6 | Las entidades de gestión colectiva como motor de la economía creativa. Experiencia de Panamá | Panelistas: - Representante de la Sociedad Panameña de Autores y Compositores (SPAC), Ciudad de Panamá; - Representante de la Asociación de Editores y Autores de Panamá (SEA), Ciudad de Panamá; - Representante de la Entidad de Gestión Colectiva de los Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA Panamá), Ciudad de Panamá; - Representante de la Asociación de Derechos de Intérpretes Audiovisuales de Panamá (ASDAP), Ciudad de Panamá; - Representante de la Asociación de Escritores Guionistas, Dramaturgos y Directores Audiovisuales de Panamá (EDAP), Ciudad de Panamá; Moderadora: Sra. Norma Buendía , Directora General, Sociedad Panameña de Productores Fonográficos (PRODUCE) y Asociación de Artistas Intérpretes y Ejecutantes (PANAIE), Ciudad de Panamá. |
| 17:30 - 17:50 | DEBATE | |
| 17:50 - 18:00 | CLAUSURA | Dirección Nacional de Derecho de Autor; Cámara Panameña del Libro. |

